

Protokol zasedanja Mešane slovensko – ukrajinske komisije za mednarodni cestni promet

v Ljubljani 6. junija 2006

V skladu s 14. členom Sporazuma med Kabinetom Ministrov Ukrajine in Vlade Republike Slovenije o mednarodnem cestnem prevozu je 6. in 7. junija 2006 v Ljubljani, potekalo zasedanje delegacij Ministrstva za promet Republike Slovenije in Ministrstva za promet in zveze Ukrajine.

Seznam udeležencev je v prilogi.

Slovensko delegacijo je vodil g. Bogdan Potokar iz Ministrstva za promet Republike Slovenije. Na čelu ukrajinske delegacije je bil g. Sergej Dobrohod, direktor Državnega urada cestno-transportnega prometa.

Po uvodnem pozdravu in predstavitvi članov obeh delegacij je bil sprejet naslednji dnevni red:

1. Izmenjava statističnih podatkov o blagovni menjavi in delu v cestnem prometu
2. Medsebojni cestni promet med Slovenijo in Ukrajino
3. Prevoz potnikov
4. Prevoz blaga
5. Razno

1.

Vodja slovenske delegacije je v uvodu ukrajinski delegaciji posredoval podatke o obsegu blagovne menjave med državama. Ta je bila v letu 2005 za 15,4 % večja kot v letu 2004, od tega izvoz - za 19,6 % večji, uvoz pa za 4,2 % manjši. Po oceni slovenske strani je obseg blagovne menjave še vedno na nižji ravni kot bi bilo to lahko pričakovati, glede na zmogljivosti, ki jih imata obe gospodarstvi.

Vodja ukrajinske delegacije je predstavil podobne statistične podatke. Ukrajina beleži v primeru s Slovenijo negativni saldo. V letu 2006 se je v prvih treh mesecih izvoz iz Ukrajine v Slovenijo ponovno zmanjšal za 1%. Obe delegaciji sta se strinjali, da je potrebno vložiti maksimalne napore za povečanje in uravnoteženje blagovne menjave med državama.

2.

Slovenska delegacija je pojasnila, da je Slovenija tranzitna država, ki pospešeno gradi avtocestno omrežje. Z vstopom Republike Slovenije v EU se je tranzitni tovorni promet na slovenskih cestah drastično povečal. Prebivalci območij v Sloveniji, kjer potekajo prometnice na 5. in 10. koridorju, zaradi takšnega povečanja prometa izražajo negotovanje in proteste. Zaradi tega mora Slovenija v smislu zaščite okolja in naravnosti k trajnostnemu razvoju, uravnnavati tranzitni tovorni promet z državami izven EU, z ustreznimi dovolilnicami.

Kar zadeva zagotavljanje pogojev za večjo blagovno menjavo, je bilo izpostavljeno tudi vprašanje ustrezne infrastrukture, ki bi nudila dobre pogoje za opravljanje prevozov. Obe državi sta tranzitni. Ukrajinsko gospodarstvo je v veliki meri usmerjeno na Bližnji in Daljni vzhod, povečujejo pa se tudi prevozi v države EU.

Želja ukrajinske države je zagotoviti tujim prevoznikom evropsko primerljive pogoje za opravljanje njihove dejavnosti.

3.

Slovenska stran je predstavila problematiko s področja prevozov potnikov. Ugotovljeno je bilo, da ni bilateralnih linijskih prevozov med Ukrajino in Slovenijo, predvsem zaradi razdalje med državama. Izvajajo pa se občasni prevozi potnikov, za katere je potrebno zagotoviti, da se opravljajo v skladu z določili Sporazuma. Slovenska stran je opozorila na dogodek, ki se je zgodil slovenskemu prevozniku, ko je v lanskem letu opravljal občasni prevoz med Slovenijo in Ukrajino. Ko se je prevoznik z ukrajinskimi otroci, ki so letovali v Republiki Sloveniji vračal nazaj v Ukrajino, so ga tamkajšnji nadzorni organi zaustavili in od njega zahtevali dovolilnico, ki pa s sporazumom ni predvidena. Slovenska stran je predala Ukrajinski strani dokumentacijo o tem primeru. Ukrajinska stran bo pregledala ta primer ter posredovala pismeni odgovor slovenski strani takoj, ko se bo podrobno seznanila z njim.

Predlog ukrajinske strani je, da se podobni primeri razrešujejo čim prej, oziroma, takoj ko se pojavijo. Tako bi takšne težave odpravljali sproti z neposredno komunikacijo med obema ministrstvoma. Slovenska stran se je s predlogom strinjala.

Ukrajinska stran je slovensko obvestila, da v njihovi državi teče postopek ratifikacije sporazuma Interbus. Oba strani sta se strinjali s tem, da se v bodoče prevozi opravljajo v skladu z določili sporazuma Interbus, vključno z dokumentacijo v vozilih, ki jo ta sporazum predvideva.

Obe državi želita povečati možnosti prevozov potnikov med državama v turistične in druge namene. V kolikor bodo slovenski prevozniki pokazali interes po opravljanju tovrstnih prevozov, bodo ukrajinski pristojni organi izdali ustrezna dovoljenja.

Slovenska stran je podala informacijo o tem, da na slovenski strani izdaja dovoljenja za linijski promet Direkcija Republike Slovenije za ceste, Sektor za cestne prevoze.

Državi sta do sedaj izmenjali 50 dovolilnic za občasne prevoze. Slovenska stran je predlagala izmenjavo 50 dovolilnic za naslednje leto. S predlogom se je ukrajinska stran strinjala in ponudila povečanje števila dovoljenj, v kolikor bo slovenska stran po njih izrazila potrebo.

4.

Mednarodni prevoz blaga po cesti se izvaja na podlagi podpisanega Sporazuma. Glede na to, sta ministrstvi za leto 2006 izmenjali naslednje število dovolilnic za prevoze blaga:

Slovenija je Ukrajini posredovala:

8.000 dovolilnic brez omejitev
4.000 dovolilnic za vozila EURO 2
3.000 dovolilnic za vozila EURO 3
500 dovolilnic v/iz tretjih držav

in

Ukrajina je Sloveniji posredovala:

8.000 dovolilnic brez omejitev
2.000 dovolilnic za vozila EURO 2
3.000 dovolilnic za vozila EURO 3
1.500 dovolilnic v/iz tretjih držav

Ukrajinska stran je podala informacijo, da so na mešani komisiji z Republiko Italijo dosegli povečanje kvote dovolilnic na 16.000. V zvezi s tem je ukrajinska delegacija prosila slovensko za povečanje kvote tranzitnih dovolilnic za 1.000, za vozila kategorije EURO 3., kar bi ukrajinskim prevoznikom zadostovalo za izpolnitev naročil za prevoz blaga na relaciji Italija – Ukrajina.

Po dolgotrajnem usklajevanju stališč in mnenj sta se obe strani dogovorili, da za leto 2006 izmenjata naslednje število dovolilnic:

za Ukrajino

8.000 dovolilnic brez omejitev
4.000 dovolilnic za vozila EURO 2
4.000 dovolilnic za vozila EURO 3
500 dovolilnic v/iz tretjih držav

za Slovenijo

8.000 dovolilnic brez omejitev
2.000 dovolilnic za vozila EURO 2
3.000 dovolilnic za vozila EURO 3
2.000 dovolilnic v/iz tretjih držav

Kvota dovolilnic, ki je dogovorjena za leto 2006, se upošteva tudi preliminarno za leto 2007.

5.

Slovenska stran je informirala o pritožbah slovenskih prevoznikov glede prevoza blaga, katerega vrednost presega 50.000 USD, saj je potrebno tovrstne prevoze opravljati s posebnim varovanjem, ki pa je povezano z dodatnimi stroški.

Ukrajinska stran je poudarila, da tak režim prevoza velja tako za tuje kot za ukrajinske prevoznike. Ukrajinska stran je obvestila slovensko o nenehnih prizadevanjih, da bi ta problem rešila ter obljubila, da bo o teh težavah seznanila novo vlado, ki naj deluje v smeri odprave takšnega režima.

Na področju največje dovoljene mase vozil in osnih obremenitev je v Ukrajini še vedno dovoljeno voziti samo z vozili do 38 ton skupne mase in maksimalnimi osnimi pritiski do 10 ton. Ukrajinska stran je poudarila, da bo naredila vse, da bo čim prej omogočila prevoz z vozili skupne teže do 40 ton, kar pa ustreza tudi evropskim standardom.

Obe strani sta se strinjali, da si državi izmenjata obrazce o tehnični specifikaciji za vozila, ki so podlaga za izdajo obrazcev za ekološka in varna vozila.

Obe strani v tem protokolu navajata tudi uraden podatek o državnem organu, ki je v posamezni državi pristojen za področje cestnega prometa blaga in potnikov.

Za Republiko Slovenijo je to:

Ministrstvo za promet
Langusova 4
1000 Ljubljana
tel.: 4788272
faks: 4788141

Za Ukrajino je to:

Ministrstvo za promet in zveze Ukrajine
Prospekt Pobedy 14
01135 Kijev
tel.: 4616598

Državni oddelek za cestni promet
Prospekt Pobedy 14
01135 Kijev
tel.: 4615004
tel.: 4615076
faks: 4615078

Ukrajinska stran je slovenski strani posredovala tudi seznam slovenskih prevoznikov, ki so kršili predpise v njihovi državi.

Ob koncu zasedanja mešane komisije je ukrajinska stran povabila slovensko delegacijo v Ukrajino na naslednje srečanje meddržavne mešane komisije za področje cestnega prometa. Želja je, da bi bili do takrat že razrešeni problemi, omenjeni v tem protokolu.

Pričujoči protokol je napisan v dveh izvodih, v ruskem in slovenskem jeziku.

Pogovori so potekali v prijateljskem in delovnem vzdušju, ter v duhu medsebojnega razumevanja in sodelovanja.

Za slovensko delegacijo:

Bogdan Potokar

Za ukrajinsko delegacijo:

Sergej Dobrohod